

06 DE FEBRERO

✠ LA CONMEMORACIÓN DEL VENERABLE BÚCOLOS, OBISPO DE ESMIRNA Y LA LUCHA DEL MÁRTIR JULIÁN DE HOMS 'ILIÁN' ✠

✠ LAS VÍSPERAS ✠

En las Vísperas, después del Salmo vespertino, sobre "Oh Señor, a Ti he clamado..." serán retenidos Seis Stíjos y serán cantados, los siguientes Tres Prosómios de la Fiesta y Tres para el Venerable Santo Búcolos

Tono Primero - Para la Fiesta

✠ El Creador de todos y nuestro Redentor, había sido ofrecido hoy, en el Templo, por una Madre Virgen; Y al recibirle el anciano, con alegría, exclamó: "¡Despide ahora a Tu siervo en paz, según Tu Complacencia, Oh Bondadoso!"

✠ Cuando Simeón, en sus brazos, recibió de la Virgen al Salvador Nacido antes de los siglos, exclamó diciendo: "Las regiones habían visto el resplandor de Tu Gloria; Pues, despide ahora a Tu siervo en paz, porque Te había visto, Oh Bondadoso."

✠ Cuando Simeón llevó sobre sus brazos al Salvador Nacido en el final de los tiempos, por la salvación de los hombres; Con júbilo exclamó diciendo: "Yo había visto la Luz de las naciones y la Gloria de Israel; Despídeme, pues, de las cosa terre-

nales, por Tu Orden siendo Dios, según Tu Palabra."

Tono Sexto - Para el Santo

✠ Cuando brillaste por la luz de las virtudes divinas, Oh honorabilísimo Padre, fuiste puesto como una luz mística sobre el minarete de la Iglesia Divina, iluminándola con tus venerables enseñanzas.

✠ Habiéndose sido santificado por el Espíritu Santo, Oh Revestido de Dios Santísimo Búcolos; Por ti, Él otorgará la santificación, la iluminación y la salvación a los que, con fe, acuden hacia ti.

✠ Como eres ministro de los misterios, Oh honorabilísimo sabio, habías predicado de la excesiva Bondad de nuestro Dios; Reestableciste, pues a los pueblos débiles y los ofreciste al Salvador, el Dador de toda bondad.

*Gloria... - Tono Quinto
Para San Julián*

✠ La hermosa Ciudad de Homs se regocija hoy resplandeciéndose, con la lucha de su venerable Mártir Julián, el defensor de la buena alabanza y médico sanador de las enfermedades de los cuerpos y las

almas de todos aquellos que acuden a él con fe; Porque él había adquirido, del Seno de Dios Altísimo, la gracia de las curaciones. Y en el campo de la lucha no se preocupó de los tormentos de los tiranos; Recibió, pues, de la Diestra de Cristo el Salvador, la corona del martirio; Intercediendo siempre por los que veneran la vasija de sus reliquias santas y con anhelo, celebran, su conmemoración anual para obtener la salud, el perdón y la gran misericordia.

Gloria... - Mismo Tono - Para la Fiesta

✠ ¡Investigad los Libros! Según lo dijo en los Evangelios, Cristo Dios nuestro. Pues en ellos, Lo veremos Nacido, Envuelto en pañales, siendo alimentado Amamantado con leche, Aceptando la circuncisión, Llevado por Simeón y apareciendo al mundo con veracidad, y no por imaginación e ilusión. Exclamémosle, pues, diciendo: “¡Oh Dios que estás antes de la eternidad, Gloria a Ti!”



Y si este día cae en la 'Gran Cuaresma' se canta

*Gloria... Ahora... - Tono Sexto
Theotókion - Para la Soberana*

✠ Grandes dones, claramente, han sido dados a todos nosotros, por el alumbramiento de la Virgen, sin dolor de parto. Porque Dios re-

novó nuestra naturaleza que ha sido corrompida y también la creación de los hombres.

*Sino el siguiente
'Salibíeh' o 'Stavro-theotókion'*

✠ Cuando la Purísima Te vio Colgado en la cruz; Como toda madre lloró amargamente diciendo: “Oh hijo mío y Dios mío, ¿cómo soportas las humillantes pasiones, Oh Dulcísimo Hijo mío?”

✠ **LAS APOSTÍJAS** ✠

*Prosómios de la Fiesta
Tono Segundo*

✠ La Inmaculado Virgen Pura entra al Templo llevando en Sus Brazos, como Niño, al Creador y Señor.

(Stíjo) Ahora, Señor, puedes, según Tu palabra, dejar que Tu sirvo se vaya en paz. Porque han visto mis ojos Tu Salvación.

(Lucas 2: 29 - 30)

✠ Así como te fue revelado por el Espíritu Santo, recibe, Oh Simeón al Señor de la gloria: Pues, ¡He aquí, Él había venido!

(Stíjo) Luz para iluminar a los Gentiles y gloria de Tu pueblo, Israel. (Ídem 32)

✠ Mis ojos habían visto ahora Tu Promesa, Oh Dios Bondadoso; Despideme pues, rápidamente, a mí, Tu sirvo, Oh Amante de la Humanidad.

Y según la voluntad de el que preside, se puede cantar la siguiente

*Idiomálata para San Julián
Gloria... - Tono Segundo*

✠ Oh habilísimo médico y mártir de gran lucha; Tu habías seguido las huellas del Salvador, cuidando de curar las enfermedades y las debilidades. Y asemejando a Cristo en Su Pasión, habiendo sido clavadas tus manos, pies y cabeza, luchando por la buena alabanza; Llegaste, pues, al puerto tranquilo, donde recibiste la corona inmarcesible, gozando en contemplar la Luz de triple Soles. Suplícale, pues, Oh grandioso santo Julián, intercediendo por la salvación de nuestras almas.

*Gloria... - Mismo Tono - Para la Fiesta
Del Litín - Por Andrés Píros*

✠ Aquel a Quien los Ministros de lo alto Le sirvan con temblor; Cuando ahora debajo, Simeón Lo recibió en sus brazos terrenales, proclamó la unión de la Divinidad con la Humanidad. Y cuando vio al Dios Celestial como un Hombre Mortal; Se apartó él de las cosas terrenales, y con alegría exclamó diciendo: "Oh Tú, que has revelado la Luz que no tiene ocaso a los que yacían en las tinieblas, Gloria a Ti."

*Tropario de la Fiesta
Tono Primero*

✠ Salve, Oh virgen Madre de Dios Llena de Gracia, porque de ti apareció brillando el Sol de la Justicia, Cristo nuestro Dios, alumbrando a los que están en las tinieblas. Regocíjate, Oh Justo Anciano, que

recibiste en tus brazos al Redentor de nuestras almas, que nos otorgó la Resurrección.

✠ APÓLISIS ✠

Gloria a Ti, Oh Cristo, Dios nuestro y Esperanza nuestra, Gloria a Ti.

Oh Cristo nuestro Dios Verdadero, Tú que aceptaste ser llevado sobre los brazos del Justo Simeón para nuestra salvación...

✠ LOS MAITINES ✠

Después los Seis Salmos y la Letanía Grande, y sobre: "Dios es el Señor, se nos ha aparecido..." será cantado el Tropario como en las Vísperas, y después de la pequeña letanía:

✠ LAS KATÍSMATAS ✠

*Después de la primera Estijología
KATÍSMATA PRIMERA - Tono Primero*

✠ Por causa mía Te habías devenido en Niño, según la Ley, Tú que, antiguamente, sobre las tablas en el Monte Sinaí, figuraste la Ley, y fuiste ofrecido en el Templo, Oh Vida de todos; Para liberar a todos de la antigua esclavitud de la Ley. ¡Gloria a Tu Compasión Oh Salvador, gloria a Tu Reino y gloria a Tu Disposición, Oh Único Amante de la humanidad!

*Gloria... Ahora... - Se repite
"Por causa mía Te habías devenido en Niño..."*

*Después de la segunda Estijología
KATÍSMATA SEGUNDA - Tono Quinto*

✠ Cumpliendo las ordenanzas de la Ley, Oh Creador y Soberano Hacedor de la Ley, Tú habías sido ofrecido en el Templo; Y aceptaste complacido ser llevado, por el cuerpo, sobre los brazos de Simeón, Tú el Temido por todos que contiene a toda la creación; Revelando Tu Luz a todos nosotros, Oh Único Compasivo.

Gloria... Ahora... - Se repite
"Cumpliendo las ordenanzas de la Ley,..."

✠ EL CANON DE LA FIESTA ✠

(Refiérase al Oficio del día dos)

Kontakión e Íkos de la Fiesta
(Refiérase al Oficio del día dos)

✠ EL EXAPOSTELARIÓN ✠

Entonación (Tisin-máthitis)

✠ Tú habías guiado al rebaño de Cristo hacia las praderas de la buena alabanza, Oh Obispo de plena sabiduría, y lo pastoreaste como es digno; Apartando de él toda herejía, así como a las bestias feroces. Por consiguiente, desde el cielo, haces llover ahora para nosotros la compasión; Como estas de pie ante el Trono de la Divinidad, junto a la Purísima Madre de Dios, Oh beatísimo Padre.

Otro - Para la Fiesta - Mismo Tono

✠ Por Su Excesiva Bondad, el Verbo nace de la Virgen inefablemente, y se deviene en Niño sin se-

pararse del Seno del Padre y Simeón Lo recibe sobre sus brazos; Mas el anciano con Ana la Profetiza, Le reconocieron, agradeciéndole, siendo el Señor y anticiparon en anunciarle como Salvador de los hombres.

✠ LAS APOSTÍJAS DEL AÍNOS ✠

Prosómios de la Fiesta - Tono Segundo

✠ Hoy, el Salvador había sido presentado como Niño en el Templo del Señor; Y el anciano Lo recibió con sus débiles manos.

(Stíjo) Ahora, Señor, puedes, según Tu palabra, dejar que Tu sirvo se vaya en paz. Porque han visto mis ojos Tu Salvación.

(Lucas 2: 29 - 30)

✠ En este día, Él que está desde la eternidad, como Niño por el cuerpo, es contemplado de manera extraña y presentado en el Templo.

(Stíjo) Luz para iluminar a los Gentiles y gloria de Tu pueblo, Israel. (Ídem 32)

✠ La Purísima exclamó diciendo: "Recibe, Oh Simeón, sobre tus brazos, como Niño, al Señor de la Gloria y Salvador del mundo."

Gloria... Ahora... - Tono Segundo

✠ ¡Que grande, extraño y temible misterio es! Que Él Quien cuida de todos y el Creador de los niños, como Niño es llevado en los brazos.

Y el Resto del Servicio de los Maitines y el Apólisis

